

SUPREME COURT, Hongkong, 21st April, 1879.

Summary of cases tried at the Supreme Court during the Criminal Sessions which commenced on 18th April, 1879.

Chan A-hi and Wong A-loi both of San On, boat boys, were convicted of breaking into the house of Yow A-cheong at Yau-má-tí and stealing therefrom a pillow box containing several articles of clothing, some silver ornaments and sundry moneys. Three previous convictions against the first prisoner were proved and he being an old offender was sentenced to five years' penal servitude. No previous conviction being proved against second prisoner he was sentenced to imprisonment for one year.

Wong A-sing of Tung Kun, hawker, was convicted of stealing \$2.80 from the person of Tang A-chik at the Chinese Recreation Ground. There were two previous convictions proved against this prisoner and as he was an old offender he was sentenced to three years' penal servitude.

Yung A-sing of Pün Ü, seaman, was convicted of stealing a bangle from the arm of an infant named A-kow. There being no previous conviction against this prisoner he was sentenced to one year's imprisonment only.

Chan A-shap and Lau A-chin of Suh Ping, traders, were found guilty of stealing a ring. Chan A-shap was the actual thief. Lau A-chin was in the shop aiding and assisting. He was equally guilty. Chan A-shap was sent to prison for two years with hard labour. Lau A-chin was sentenced to be kept in penal servitude for three years, he having been twice formerly convicted.

Ün A-cheung of Tung Kun, hawker, was convicted of child stealing. He said that he found the child lost in the street. If his intentions had been good he would have taken the child to the nearest Police Station instead of carrying it off to Ap-li-chow and abandoning it there. He was sentenced to three years' penal servitude with three months' solitary confinement in each year. He might have been sentenced to be three times flogged.

MAGISTRACY, HONGKONG, 21st April, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from the 12th to the 19th April, 1879, both days inclusive.

Assault.

1. Ch'an A-chi, a chair coolie, was on the 15th instant convicted of assaulting one Ch'an A-shing, master of the "Yat T'ai" Chandler's shop, and fined \$15 in default 14 days' imprisonment with hard labour and to be exposed in the stocks for three hours opposite the complainant's shop; and also ordered to enter into his personal recognizance in \$50 to be of good behaviour for twelve months.

香港按察使司衙門於本年四月十八日所斷案情選錄

陳喜黃來俱新安人艇戶也在油蔴地破扉入邱長室竊去枕箱壹個內有衣服數件及首飾銀碎等立據解案查陳喜前經定罪三次因乃舊犯故斷監禁作苦工五年黃來前此未嘗犯案故斷監禁一年

小販黃升東莞人因在大笪地探其手於鄧直之囊竊其銀二元八毫立據解案查該犯前經繫獄二次乃積匪也故斷監禁苦工三年

容升番禺人操舟子業因竊小子阿九手釧一隻被逮解案查該犯前無案底故斷監禁一年

陳十劉展俱羅定人寓港作商旅者為竊戒指一案陳十下手劉展與謀同謀者罰亦同故官斷陳十監禁苦工二年而劉展則監禁苦工三年以其前經犯罪繫獄二次故也

袁昌東莞人小販為業為因拐帶人口立據解案據稱該童迷路遇諸途止之宿亦憫人之善意耳官斷理宜携該童入附近差館投報不應携往鴨洲躲藏故斷監禁苦工三年每月坐黑牢三閱月且或可鞭撻三次不等

香港巡理府自一千八百七十九年四月十二日起至十九日止所判案情選錄於左

案打毆為

陳亞枝與夫也於英本月十五日在日泰雜貨店毆打陳亞勝被拿到案斷罰銀十五員否則監禁十四日兼作苦工並發往該店門前枷號三點鐘另自具保券五十員保以一年內不復滋事

Rogue and Vagabond.

2. Léung A-yau, a hawker, who has been once previously convicted and punished for gambling, was convicted and sentenced to three months' imprisonment with hard labour for the above offence, in that he was found in a dwelling at No. 6 Square Street for an unlawful purpose on the 11th instant.

Breach of the Night Passes Ordinance.

3. Ch'an A-nü, a servant employed at the "Wing-heung-lau" brothel, Hollywood Road, and two females named respectively Ch'an A-yau and Wong A-ts'oi were convicted and fined 50 cents each or one day's imprisonment, for being at large in the public street without night passes on the 17th instant.

Larcenies from the person.

4. Ú A-kau, a hawker, was convicted of stealing a \$1 Bank note from the person of one Yau A-kiú on the 12th instant, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement and the rest with hard labour, and on the day previous to his release from gaol to be publicly exposed in the stocks for three hours.

5. Lam A-ling, a rice-pounder, was on the 14th instant convicted and sentenced to 4 months' imprisonment, the first and last 14 days to be in solitary confinement and the rest with hard labour, for stealing ten silver dollars from the person of one Ch'an A-sám.

6. Tang A-leung, a hawker, who has been once previously convicted and punished for larceny, was sentenced to six months' imprisonment, the first and last 14 days being in solitary confinement and the rest with hard labour, and also to be publicly exposed in the stocks for six hours on the day previous to his release from Gaol, for stealing some money and a handkerchief from the person of one Liú A-sám, on the 15th instant.

Larcenies.

7. Wong A-fuk, a coolie, who has been once previously convicted and punished for unlawful possession, was convicted and sentenced to ten weeks' imprisonment with hard labour for stealing a bed quilt, a box and a pair of shoes value 45 cents the property of one Ip A-ts'un on the 15th instant.

8. Ch'an A-yau, a coolie, was convicted and sentenced to six weeks' imprisonment with hard labour for stealing a silk umbrella the property of one Li A-loi on the 16th instant.

Uttering counterfeit Coin.

9. Ch'an A-fuk, a hawker, was on the 16th instant convicted and sentenced to four months' imprisonment with hard labour for uttering a counterfeit dollar.

Erratum.

In case No. 6 in last week's Gazette the Defendant was convicted of *stealing a plant*, not *damaging flowers* as stated.

案 徒 匪 辦 為

梁亞有小販
也為於英本
月十一日潛
入四方街第
六號屋內欲
行偷竊被拿
解案查該匪
前經繫獄一
次乃舊犯也
故判監禁作
苦工三閱月

案 夜 犯 為

陳亞女乃荷
李活道街詠
香樓使婦也
陳有黃亞彩
婦女也於英
本月十七日
夜行未有執
照被拿到案
判每名罰銀
五毫否則監
禁苦工一天
抵消

案 奪 槍 為

胡亞九小販
也於本月十
二日為槍邱
亞嬌銀紙一
員被拿到案
判監禁六個
月首尾十四
日困於幽牢
餘則充作苦
工另期滿之
日押往當眾
處枷號三點
鐘

林亞凌春
米工人也
於本月十
四日為偷
陳亞三洋
銀十員被
逮到案判
監禁四個月
其首尾十四
日困於幽牢
於本月十
四日為偷
陳亞三洋
銀十員被
逮到案判
監禁四個月
其首尾十四
日困於幽牢
於本月十
四日為偷
陳亞三洋
銀十員被
逮到案判
監禁四個月
其首尾十四
日困於幽牢

鄧亞良小販者
也於本月十五
日槍去廖亞三
手巾一條洋銀
一包被拿到案
查該犯前經坐
獄一次故斷監
禁六閱月首尾
十四天困于黑
牢餘則充作苦
工期滿日解往
犯事處枷號六
點鐘

案 竊 偷 為

黃亞福挑夫
也於本月十
五日偷葉亞
全棉胎一張
木箱一個舊
鞋一對約值
銀四毫五仙
被拿解案判
監禁苦工七
十日蓋其前
經坐獄乃舊
犯也

陳亞有
挑夫也
本月十
六日偷
去李亞
來洋遮
一把被
拿解案
判監禁
四十二
天並作
苦工

案 銀 偽 使 為

陳亞福
小販者
也於本
月十六
日為用
偽銀騙
人被拿
到案判
監禁四
個月並
作苦工

前
憲
報
第
六
款
之
被
告
因
偷
花
木
被
罰
在
案
非
摘
花
也